

Former Political Prisoners of Communist Vietnam Association

HỘI CỤ TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CỘNG SẢN VIỆT NAM

HỘI BẤT VỤ LỢI. GP#1380287 ngày 15/7/1986 California

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có).

1. Name: (Family name, middle, first) TIÊU VINH HIEN

(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)

2. Sex: MALE Date of Birth 9.3./12./44 Place of birth LONG AN - VN

(Phái) (Ngày sinh)

(Nơi sinh)

3. Last position/Rank, Agency/Unit MAJOR POLICE OFFICER, NATIONAL POLICE HEADQUARTERS

(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest: JUN. 14/75, SAIGON

(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)

2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: LONG THANH, NAM HA (NVN), Z 30C, Z 30D

(Tên, địa điểm các trại giam)

3. Date of release or still in camps: RELEASED PM FEB. 4/88

(Ngày được thả hay còn bị giam)

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: MARRIED

(Có gia đình hay độc thân)

2. If married, please complete names of Spouse & Children: WIFE: NGUYEN THI TUOI

(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)

CHILDREN: 1. TIÊU NGOC NGUYEN THANH

2. TIÊU TRUNG NGUYEN

3. Address of family: 563/17 HUYNH DINH CIUEN ST., WARD 2, DISTRICT 3

(Địa chỉ gia đình) HCM CITY, VN.

D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: LE CONG TOAN Occupation: LABOR

(Họ và tên)

(Nghề nghiệp)

2. Address and phone number: BURK - VA

(Địa chỉ và điện thoại)

3. Relationship with detainee NEPHEW

(Liên hệ với tù nhân cải tạo)

4. Status in USA: Permanent resident [X] US citizen []

(Tình trạng cư trú)

5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)

(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?)

Yes [] No [X]

Date: JAN. 6 1989

(Ngày, tháng, năm)

Signature of applicant

(Chữ ký của người đứng đơn)

P. O. BOX 635 WESTMINSTER, CALIF. 92684-0635

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Thủ Đức
Số HS

--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 64 ngày 4 tháng 3 năm 1988

của Lộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh TIÊU Vinh Hiến

Sinh năm 1940

Các tên gọi khác

Nơi sinh Long An

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 563/17 Phan Đình Phùng Q. TP HCM

Can tội Thiếu tá cảnh sát ngày

Bị bắt ngày 14/6/75 An phạt TĐT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 563/17 Phan Đình Phùng Quận 3 TP HCM

Nhận xét quá trình cải tạo /

Quá trình cải tạo ở trại anh hiến có cơ sở

Trong học tập lao động có chấp hành nội qui của trại.

Tiền đi dưỡng già cấp đủ từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trả địa tại UBND Phường xã: Hoi an tru

Trước ngày 15 tháng 2 năm 1988

Lấn tay ngón trỏ phải

Của TIÊU Vinh hiến

Danh bản số

Lập tại



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Uhe

TIÊU Vinh hiến

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

Trưởng trại

(ghi rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

[Signature]

Công an phường 8
Đường Sư tử trên Kinh điển
Tài CPH -

ngày 15-2-88

Tài CPH

Ma

Nguyễn Văn Thiệu

Số 673/SY/PH

GAO Y P. HANH

Tháng 1 năm 1988

TR. LY DAN K. CAN PH. Q.3



Nguyễn Văn Thiệu

Nguyễn Văn Thiệu



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

SƠ YẾU LÝ LỊCH

PHẦN I: LỊCH SỬ BẢN THÂN

- 1) Họ và tên TIÊU VINH HIỂN 2) Nam, nữ Nam
- 3) Ngày tháng năm sinh 03.12.1940 Long An
- 4) Thường trú số nhà 563/17 đường Nguyễn Đình Chiểu Phường 2
Quận, huyện Ba Tháng Hồ Chí Minh
- 5) Dân tộc Kinh 6) Tôn giáo Phật giáo
- 7) Ngày tham gia tổ chức (ông hội, hội phụ nữ, công đoàn) Không
tại _____
- 8) Ngày vào Đoàn thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh Không tại _____
- 9) Ngày vào Đảng Cộng sản Việt Nam Không tại _____
- 10) Quá trình bản thân (tóm tắt từ lúc 12 tuổi đến nay, làm gì? ở đâu?)
- 1960 - Đình viên năm thứ 1 tại Học Khoa học Saigon
- 1961 - gia nhập ngành Cảnh sát chế độ Saigon
- 1962-1964 - Phó Trưởng Ty Cảnh sát Côn Sơn
- 1964-1969 - Phó Trưởng Ty Cảnh sát Tỉnh Bình Thuận, Tỉnh Kiến Tường
- 1969-1975 - Sĩ quan Tham mưu Văn Phòng Phụ Tá Tư lệnh Đặc trách
Bình Định Phát Triển Bộ Tư lệnh Cảnh sát chế độ Saigon
- 1975-1988 - Trú sinh chuyên học tại cai tạo

PHẦN II: ^{Cai Tạo} QUAN HỆ GIA ĐÌNH

11) Họ tên cha mẹ ở cai tạo sau đây - Sinh năm _____

Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau 30-4-1975.

- Tháng 6-1975 đến tháng 10-1975: Trại Cai Tạo Long Thành (Nam Việt Nam)
- Tháng 10-1975 đến tháng 8-1976: Trại Cai Tạo Thủ Đức (Nam Việt Nam)
- Tháng 8-1976 đến tháng 02-1981: Trại Cai Tạo Nam Hà (Bắc Việt Nam)
- Tháng 1-1981 đến tháng 11-1985: Trại Cai Tạo Z.30 (Nam Việt Nam)
(HÀM TÂN)
- Tháng 11-1985 đến tháng 2-1988: Trại Cai Tạo Z.30 D (Nam Việt Nam)
(THU ĐỨC)

Chức & hiện nay CHAI ME

12) Họ tên cha mẹ TIÊU VĂN ĐIỂN Sinh năm 1990 (chết)

Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau 30-4-1975.

Mẹ Đặng thị HỒ sinh năm 1907 (chết)

Chỗ ở hiện nay _____

13) Họ tên vợ (hoặc chồng) Nguyễn Thị Tuyết Sinh năm 1946 Long Xuyên
Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau ngày 30-4-1975.

Giáo viên Trường Phổ thông Cơ sở (cấp 1) Trần Bình Trọng
Quận 5 Thành Phố Hồ Chí Minh

Chỗ ở hiện nay 563/17 Nguyễn Đình Chiểu Ph. 2 Quận 3 TP Hồ Chí Minh

14) Họ tên các con: tuổi, làm gì? ở đâu?

1) Tiến Ngọc Nguyễn Thanh sinh năm 1973 tại Saigon
hiện là học sinh Trường Lê Quý Đôn (lớp 10)

2) Tiến Trang Nguyễn sinh năm 1971 tại Saigon hiện
là học sinh Trường Phan Sào Nam (lớp 9)

15) Khoá học ở nước ngoài:
Họ tên anh, chị, em ruột: tuổi, làm gì? ở đâu?

- Khoá 1/66 ngành đặc biệt tại Kuala Lumpur (Malaysia)

16) Phối trí viên cũ (ADVISOR)

JOHN M. GAINES

MILAN, MICH 48160

Ngày 25 tháng 11 năm 1988

Người làm đơn
(ký tên)

Uhe

Họ tên Tiến Vinh Hiền

BIÊN XÉT VÀ CHỨNG NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

(Nội dung chứng nhận cần ghi bản lý lịch này đúng hay sai. Nếu sai thì ghi rõ sai ở chỗ nào. Có thể nhận xét thêm về tư cách nghề nghiệp và hoàn cảnh người xin việc làm).

Ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

UBND Phường, Xã

Họ tên _____